

DIN EN 15746-4

ICS 93.100

Einsprüche bis 2016-03-08

Entwurf
**Bahnanwendungen –
Oberbau –**
Zwei-Wege Maschinen und zugehörige Ausstattung –
**Teil 4: Technische Anforderungen an Fahrbetrieb, Versetzfahrten und
Arbeitseinsatz in Schienennahverkehrssystemen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 15746-4:2015**

Railway applications –
Track –

Road-rail machines and associated equipment –

Part 4: Technical requirements for running, travelling and working on urban rail;
German and English version prEN 15746-4:2015

Applications ferroviaires –
Voie –

Machines rail-route et équipements associés –

Partie 4: Prescriptions techniques pour la circulation, le déplacement et le travail sur les
réseaux ferrés urbains;

Version allemande et anglaise prEN 15746-4:2015

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-01-08 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fsf@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF) (Hausanschrift: Panoramaweg 1, 34131 Kassel).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 40 Seiten

DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF)



Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 15746-4:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 256 „Eisenbahnwesen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitsausschuss NA 087-00-01-02 UA „Gleisbaumaschinen und -geräte“ im DIN-Normenausschuss Fahrweg und Schienenfahrzeuge (FSF).

Dieses Dokument beruht auf der Grundlage einer englischen Referenzfassung.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN 15746-4 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm- Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

**Bahnanwendungen - Oberbau — Zwei-Wege-Maschinen und zugehörige
Ausstattung — Teil 4: Technische Anforderungen an Fahrbetrieb,
Versetzfahrten und Arbeitseinsatz in Schienennahverkehrssystemen**

Applications ferroviaires - Voie — Machines rail-route et équipements associés — Partie 4 : Prescriptions techniques pour la circulation, le déplacement et le travail sur les réseaux ferrés urbains

Railway applications - Track — Road-rail machines and associated equipment — Part 4: Technical requirements for running, travelling and working on urban rail

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

STD Version 2.7g

This is a preview. [Click here to purchase the full publication.](#)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
1.1 Allgemeines	6
1.2 Anwendungsbereich der Stadtbahn	6
1.3 Maschinenkategorie für diese Europäische Norm	7
1.4 Gültigkeit dieser Europäischen Norm	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Maschinen, die für den Arbeitseinsatz und die Versetzfahrt auf Nahverkehrsgleisen ausgelegt sind	8
4.1 Übereinstimmung mit prEN 15746-1:2015	8
4.2 Ausnahmen von der Übereinstimmung mit prEN 15746-1:2015	8
4.2.1 Definition einer Zwei-Wege-Maschine, prEN 15746-1:2015, 3.1	8
4.2.2 Allgemeines, prEN 15746-1:2015, 5.1	9
4.2.3 Fahrzeug-Begrenzungslinie, prEN 15746-1:2015, 5.2.1	9
4.2.4 Zwei-Wege-Maschinen im Versetzfahrmodus, prEN 15746-1:2015, 5.2.2	9
4.2.5 Arbeitsgrenzlinie, prEN 15746-1:2015, 5.2.3	9
4.2.6 Überschreitung der seitlichen Begrenzung, prEN 15746-1:2015, 5.2.4	9
4.2.7 Überschreitung der unteren Begrenzung, prEN 15746-1:2015, 5.2.5	9
4.2.8 Arbeitsgrenzlinie im oberen Bereich, prEN 15746-1:2015, 5.2.6	9
4.2.9 Anforderungen an den Lichtraum bei Gleishindernissen, prEN 15746-1:2015, 5.3	9
4.2.10 Beanspruchung der Infrastruktur, prEN 15746-1:2015, 5.4	10
4.2.11 Sicherheit gegen Entgleisen, prEN 15746-1:2015, 5.5	10
4.2.12 Standsicherheit und Maßnahmen gegen Umkippen, prEN 15746-1:2015, 5.6	10
4.2.13 Konstruktion des Maschinenrahmens, prEN 15746-1:2015, 5.7.1	10
4.2.14 Mehrzweck-Maschinenkupplungen, prEN 15746-1:2015, 5.8	10
4.2.15 Fahrwerk, prEN 15746-1:2015, 5.9	10
4.2.16 Aktive Aufhängung, prEN 15746-1:2015, 5.10.3	11
4.2.17 Fahr- und Arbeitskabinen und Plätze, prEN 15746-1:2015, 5.12	11
4.2.18 Bedieneinrichtungen, prEN 15746-1:2015, 5.13	11
4.2.19 Sichtbarkeit der Maschine, Allgemeines, prEN 15746-1:2015, 5.14.1 zu 5.14.7	11
4.2.20 Akustische Warneinrichtungen, prEN 15746-1:2015, 5.14.8	11
4.2.21 Farbe der Maschine, prEN 15746-1:2015, 5.14.9.1	11
4.2.22 Pantograph, prEN 15746-1:2015, 5.16.3	12
4.2.23 Bergung im Notfall, prEN 15746-1:2015, 5.19.1, c)	12
4.2.24 Ein- und Ausgleisen, prEN 15746-1:2015, 5.20	12
4.2.25 Markierung und Nummerierung prEN 15746-1:2015, 6	12
4.2.26 Bedienungsanleitung prEN 15746-1:2015, 7	12
4.3 Spezielle Anforderungen an Stadtbahnmaschinen, die mit einer Oberleitung arbeiten	12
4.4 Spezielle Anforderungen an Stadtbahnmaschinen in Bezug auf das Bremsen	12
4.5 Spezielle Anforderungen an Stadtbahnmaschinen in Bezug auf die Feststellbremse	13
4.6 Beleuchtung und Markierung	13
4.7 Sicht aus der Fahrerkabine/Bedienerkabine	13
4.8 Bewegung mittels Fernbedienung	14
4.9 Bewegungswarnsysteme	14